



Istituto Superiore di Sanità

**ACCORDO DI COLLABORAZIONE
PER L'ESECUZIONE DEL PROGETTO DI RICERCA FINALIZZATA
RF 2008 in tema di utilizzazione di Cellule Staminali**

PROGETTO

**"Targeting survival and metastasis pathways in cancer stem
cells: a molecular and translational approach"**

Fasc. N. ST1

tra

L'Istituto Superiore di Sanità, di seguito denominato "Destinatario Istituzionale" - codice fiscale 80211730587 con sede in Roma, Viale Regina Elena 299, cap 00161 rappresentato per la stipula del presente atto dal Direttore degli Affari Amministrativi e delle Risorse Economiche, Dott.ssa Rosa Maria Martocchia

E

Il Dipartimento di Scienze Biomediche, Università degli Studi di Padova, di seguito denominato "Unità Operativa"- codice fiscale 80006480281 - con sede legale in Padova, Via G. Colombo n. 3, cap. 35121., rappresentato per la stipula del presente atto dal Direttore del Dipartimento , Prof. Rosario Rizzuto

PREMESSO CHE:

- a) Il Ministero della Salute , su proposta della competente Commissione Nazionale per la Ricerca Sanitaria, ha stabilito il piano di attuazione delle attività di ricerca sulle cellule staminali attraverso il programma per la Ricerca Sanitaria 2008, individuando gli obiettivi prioritari biomedici e sanitari del Piano Sanitario nazionale suddivisi in aree d'interesse prioritario;
- b) Con Decreto Dirigenziale del 30.09.2010, registrato a Ila Corte de Conti il 3 dicembre 2010 reg. 18 foglio 145, sono stati ripartiti i fondi assegnati ai progetti di ricerca finalizzata 2008 in tema di utilizzazione



Istituto Superiore di Sanità

- di Cellule Staminali, così come approvati dalla Commissione nazionale per la Ricerca Sanitaria nella seduta del 15 luglio 2010, tra cui è previsto lo svolgimento del Progetto Ordinario "Targeting survival and metastasis pathways in cancer stem cells: a molecular and translational approach" presentato dall'Istituto Superiore di Sanità
- c) l'Istituto Superiore di Sanità ed il Ministero della Salute hanno stipulato in data 19.07.2011 la convenzione n. 14 per l'esecuzione del programma di cui sopra ,
 - d) l'inizio delle attività di ricerca necessarie per la realizzazione del progetto suindicato sono avvenute in data 24.10.2011;
 - e) la suddetta convenzione prevede che il programma sia realizzato attraverso la collaborazione tra l'ISS e alcune Unità Operative tra cui il Dipartimento di Scienze Biochimiche dell'Università di Padova
 - f) il presente accordo disciplina i rapporti che intercorrono tra il Destinatario Istituzionale e l'Unità Operativa nel rispetto degli obblighi previsti dalla Convenzione n. 14 stipulata con il Ministero della Salute

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Articolo 1 (Oggetto)

Le Parti si impegnano alla realizzazione del Progetto di ricerca Finalizzata dal titolo: "**Targeting survival and metastasis pathways in cancer stem cells: a molecular and translational approach**", presentato dall' ISS, secondo le modalità, i contenuti e le spese delineati nel Progetto stesso e in conformità alle regole di partecipazione e di rendicontazione stabilite dal Ministero della Salute con la convenzione n. 14 allegata al presente accordo

Articolo 2 (Durata)

Le attività disciplinate dal presente atto decorrono dal 24.10.2011 e avranno scadenza il 23.10.2013 .



Istituto Superiore di Sanità

Il termine della ricerca potrà essere prorogato dal Ministero della Salute per un periodo massimo di 12 mesi dalla data di scadenza iniziale del progetto. L'Unità Operativa per usufruire di tale proroga dovrà presentare al ISS una formale, motivata e documentata richiesta firmata dal Responsabile Scientifico e dal Rappresentante Legale non oltre i 120 giorni precedenti la data di scadenza del presente accordo di collaborazione.

Articolo 3 (Contributo)

Il finanziamento assegnato pari ad Euro 77.554,80 (settantasettecinquecentocinquantaquattro/80), sarà trasferito dall' ISS, subordinatamente al ricevimento dei ratei da parte del Ministero, secondo le seguenti modalità:

- 40%, pari ad Euro 31.021,92 (trentunomilaventuno/92) a titolo di anticipazione, successivamente alla sottoscrizione della presente convenzione e dietro presentazione di richiesta di pagamento;
- 30%, pari ad Euro 23.266,44 (ventitremiladuecentosessantasei/44), sarà erogato allo scadere dei primi 12 mesi dall'inizio del progetto, 24.10.2011, dietro presentazione da parte dell'Unità Operativa all' ISS di una relazione scientifica sullo stato d'attuazione complessiva della ricerca, come previsto dall'art. 6 del presente atto, e dietro presentazione di regolare richiesta di pagamento
- 30%, pari ad Euro 23.266,44 (ventitremiladuecentosessantasei/44) a titolo di saldo del contributo, da corrispondersi al termine della durata della presente convenzione.

All'atto della richiesta del saldo, entro 30 giorni dalla scadenza del termine di cui al precedente art. 2, l' Unità Operativa dovrà presentare al Destinatario Istituzionale la seguente documentazione:

- richiesta di pagamento;
- relazione scientifica finale delle attività svolte di cui all'art. 6 del presente atto;
- elenco analitico delle spese sostenute secondo le categorie di costo risultanti da piano economico, allegato al presente atto, e relativi al



Istituto Superiore di Sanità

programma approvato dal Ministero ed effettuate nel periodo di vigenza della presente convenzione.

- Documentazione, in originale o copia conforme, dettagliata delle spese relative all'elenco analitico di cui sopra, prodotta secondo le modalità di cui all'art. 5 e come specificato nel disciplinare allegato.

Il trasferimento suddetto, avendo natura contributiva è da intendersi fuori dal campo di applicazione dell'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA), ai sensi dell'Art. 4 del D.P.R. 26/1/72 n. 633.

L'Unità Operativa si impegna ad osservare le disposizioni inerenti la tracciabilità dei flussi finanziari contenute nell'art. 3 della legge 13 agosto 2010 n. 136, e successive modifiche ed integrazioni.

L' Unità Operativa dichiara di essere a conoscenza che l'erogazione di tutte le rate del contributo sono subordinate all'acquisizione, da parte del Destinatario Istituzionale, del finanziamento da parte del Ministero e s'impegna a tenere esente il Destinatario Istituzionale da ogni eventuale pretesa derivante da terzi.

Articolo 4

(Responsabile Scientifico)

I Responsabili Scientifici chiamati a svolgere le attività di ricerca saranno per l' Unità Operativa il Dr. Stefano Piccolo e per l'ISS la Dr.ssa Ann P. Zeuner

Articolo 5

(Norme di gestione)

Il contributo dovrà essere utilizzato esclusivamente per spese ed impegni di spesa riferiti al periodo di durata del programma di ricerca e per spese concernenti strettamente la realizzazione dell'attività di ricerca.

I beni e gli strumenti necessari per l'esecuzione del presente progetto, possono essere posti a carico dei fondi ministeriali qualora acquisiti a mezzo leasing, noleggio ovvero in comodato d'uso, per un periodo pari alla durata originale del progetto.



Istituto Superiore di Sanità

E' fatto divieto di utilizzare fondi del Ministero della Salute per l'acquisto diretto di apparecchiature e materiale inventariabile e per il pagamento di quote parte stipendiali a favore del personale dipendente.

Sono ammessi unicamente borse di studio o contratti a progetto legati alla convenzione in questione.

Non è ammesso l'utilizzo del contributo per l'acquisto o l'affitto di locali né imputare costi indiretti ovvero spese ed utenze generali (ad es.: gas, luce, telefono, etc.).

In ogni caso non potranno essere sostenute e, pertanto, riconosciute spese non previste nel piano economico allegato al presente atto.

L'Unità Operativa ha la possibilità, durante lo svolgimento della ricerca, di richiedere modifiche al piano finanziario. Tali modifiche non dovranno stravolgere l'impianto complessivo del piano finanziario originario allegato al presente accordo. Le proposte di variazioni, corredate dalle motivazioni fornite dal responsabile della ricerca dovranno comprovare che le modifiche stesse siano richieste per assicurare il raggiungimento degli obiettivi e che risultino indispensabili per tale finalità. Le richieste in questione dovranno presentate al Destinatario Istituzionale seguendo la modulistica allegata accompagnata da nota firmata dal Responsabile Scientifico e dal Legale Rappresentante ed avranno effetto solo dopo l'eventuale approvazione del Ministero della Salute.

Articolo 6 (Rapporti Tecnici)

L'Unità operativa dovrà trasmettere all' ISS allo scadere dei 12 mesi dall'inizio della ricerca e comunque non oltre i trenta giorni da tale termine, una relazione sullo stato d'attuazione complessivo della ricerca sottoscritta dal Responsabile Scientifico e dal Rappresentante Legale al fine di consentire la trasmissione al Ministero. Nel caso l'Unità Operativa non adempia a quanto sopra previsto, la Direzione Generale della Ricerca Sanitaria e Biomedica e della Vigilanza sugli Enti ha facoltà previa comunicazione preventiva di attivare le procedure per la sospensione del finanziamento ed il recupero delle somme erogate comprensive degli eventuali interessi legali maturati come previsto dall'art. 5 della convenzione n. 14 stipulata tra Ministero e Destinatario Istituzionale.



Istituto Superiore di Sanità

A conclusione del progetto di ricerca dovrà essere inoltrata, non oltre 30 giorni, dalla data del termine di ricerca al Destinatario Istituzionale, una relazione conclusiva che dimostri esaurientemente la coerenza dell'attività svolta con il programma esecutivo approvato, gli obiettivi raggiunti e i documenti prodotti, e le relative pubblicazioni realizzate, nonché il rendiconto economico complessivo delle spese sostenute.

Sia la relazione che il rendiconto economico dovranno essere inviati seguendo la modulistica predisposta dal Ministero che allegata in copia è parte integrante del presente atto.

Nel caso l'Unità Operativa non adempia a quanto sopra previsto, la Direzione Generale della Ricerca Sanitaria e Biomedica e della Vigilanza sugli Enti ha facoltà previa comunicazione preventiva di attivare le procedure per la sospensione del finanziamento, richiedendo contestualmente la rendicontazione delle spese sostenute, per le conseguenti valutazioni economiche come previsto dagli artt. 5 e 7 della convenzione n. 14 stipulata tra Ministero e ISS.

Articolo 7

(Pubblicazioni e risultati della ricerca)

La proprietà degli studi, dei prodotti e delle metodologie sviluppati nell'ambito del progetto è regolamentata dalla normativa vigente in materia, salvo particolari accordi stipulati tra le parti firmatarie del presente atto, ferma restando la possibilità dei soggetti istituzionali del Servizio Sanitario Nazionale di fruirne, previa richiesta alle parti firmatarie. Nel caso il contraente intenda trasferire ad altri soggetti qualsiasi diritto, anche parziale, relativo alla ricerca in questione, ai risultati della stessa o ad eventuali brevetti derivati deve farne esplicita richiesta al Ministero della Salute - Direzione Generale della Ricerca Sanitaria e Biomedica e della Vigilanza sugli Enti. - Qualsiasi documento o prodotto, ivi comprese le pubblicazioni scientifiche, inerenti al progetto deve contenere l'indicazione che gli stessi sono stati ottenuti con il finanziamento del Ministero della Salute.

Il Ministero della Salute applicherà una decurtazione pari al 5% (cinque per cento) del finanziamento complessivo, qualora delle verifiche effettuate risultasse non attuata la precedente disposizione.



Istituto Superiore di Sanità

Il presente atto redatto in duplice originale viene letto approvato e sottoscritto

Per l'Istituto Superiore di Sanità

Il Direttore degli Affari Amministrativi
e delle Risorse Economiche

(Dott.ssa Rosa Maria Martocchia)

28 FEB 2013

Per l' Unità Operativa

il Direttore del Dipartimento

(Prof. Rosario Rizzato)

IL DIRETTORE